

¿Cómo sensibilizar a los jóvenes sobre la preparación ante desastres?

ayuda humanitaria



Capitalización de la experiencia del Proyecto DIPECHO Apoyando a la preparación ante desastres en El Alto

Quinto Plan de Acción DIPECHO para Sudamérica



COMISION EUROPEA



Avuda Humanitaria

Autor: Alessandro Zito

© COOPI - Cooperazione Internazionale
Av. Arce # 2314, Ed. F. Demmer, Piso 4, Of. 8-9, Sopocachi - La Paz (Bolivia)
Teléfono: 00591 (2) 2119103
E-mail: dpbolivia@coopi.org
www.coopi.org - www.coopidipecho-bo.org

Primera Edición
La Paz - 2008

Impreso por Weinberg S.R.L.

El presente documento ha sido elaborado en el marco del proyecto "Organizaciones de base y juventud apoyando a la preparación ante desastres en la ciudad de El Alto, Bolivia", el cual fue co-ejecutado por COOPI y VIDEICODI con la contribución financiera de la Comisión Europea. Ésta no se hace responsable de las opiniones aquí recogidas, que no reflejan su posición oficial.

Está rígidamente prohibida la reproducción total o parcial de este libro, la recopilación en sistema informático, la transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, por registro o por otros métodos sin el permiso previo y por escrito de los propietarios de los derechos de autor.

Agradecimientos

Quiero expresar mi agradecimiento a COOPI por haber confiado en mis capacidades y por haberme dado la posibilidad de realizar este trabajo. Además, deseo agradecer particularmente a las distintas personas que me brindaron su valiosa cooperación y que me facilitaron información y datos útiles:

Adrien Gizon, responsable del proyecto, por su disponibilidad, su valioso aporte técnico y sus consejos prácticos.

Michele Rossi, técnico en comunicación del proyecto, por su aporte técnico y apoyo moral.

Juan José Lima Calzadilla y Ramiro Vargas, coordinador local e ingeniero del proyecto respectivamente, por su asesoramiento técnico.

Todos los promotores del proyecto, alumnos y docentes de las UEs pertenecientes a los distritos 5 y 6 de El Alto.

Morena Zucchelli, representante país de COOPI en Perú, por su apoyo y sus consejos.

El Mayor Javier Gallo Gallo del VIDEICODI.

Todos los miembros de COOPI en La Paz.

Andrea Ramírez Rush, por su corrección de estilo y traducción del documento al idioma inglés.

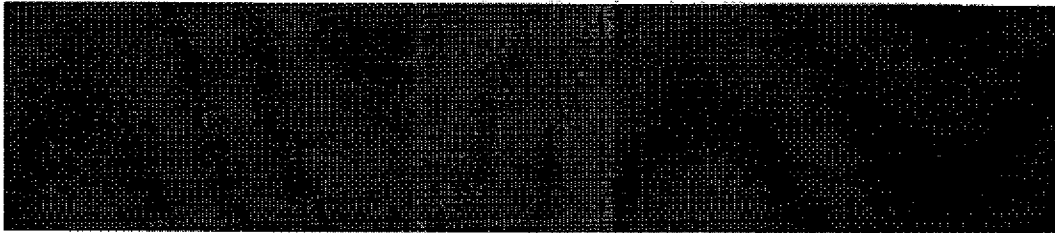
Alessandro Zito



Contenido

Capítulo I: Introducción	1
1.1 Objetivo de la capitalización	1
1.2 Objeto de la capitalización	1
1.3 Eje de la capitalización	2
1.4 Grupo objetivo de la capitalización	2
1.5 Mecanismos de recopilación de la información, ordenamiento, análisis y síntesis	2
1.6 Niveles de participación	4
1.7 Mecanismos de comunicación	4
Capítulo II: Descripción del proyecto	5
2.1 Nombre de la experiencia	5
2.2 Área temática de intervención	5
2.3 Datos de ubicación	6
2.4 Periodo de implementación	6
2.5 Identificación de actores involucrados	6
2.6 Contexto	9
2.7 Descripción del problema abordado	9
2.8 Propuesta de intervención	10
2.9 Logros no esperados y dificultades relevantes en la implementación	10
Capítulo III: Capitalización de experiencias	13
3.1 Introducción a la capitalización	13
3.2 Nuevos conocimientos	15
3.2.1 - Los promotores han dicho...	15





3.2.2 Los alumnos y docentes han dicho...	18
3.2.3 El VIDEICODI ha dicho...	21
3.2.4 El equipo de COOPI ha dicho...	22
3.3 Lecciones aprendidas	24
Capítulo IV: Anexos	27
Bibliografía	29
Glosario	30



Capítulo I

Introducción

1.1 - Objetivo de la capitalización

El objetivo de este documento es recuperar experiencias y conocimientos aprendidos a través del proyecto, facilitar el acceso a esta información, socializar la información recopilada con grupos de interés y contribuir a la superación de dificultades con base en experiencias concretas.

1.2 - Objeto de la capitalización

El objeto de la capitalización son las actividades de sensibilización pública dirigidas a los niños y adolescentes pertenecientes a los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto (Bolivia). Las actividades analizadas están incluidas en el subsector de intervención denominado "información, educación y comunicación"¹, y corresponden al periodo comprendido entre diciembre 2007 y noviembre 2008. Se ha elegido esta franja de edad porque un número significativo de las actividades del proyecto están dirigidas a ellos. Se piensa además que el trabajo con jóvenes puede contribuir a fomentar una verdadera cultura de preparación ante desastres, puesto que ellos representan un medio efectivo de comunicación de las temáticas para sus familias y sus amigos. Es por esto que el impacto de estas iniciativas puede resultar significativo.

¹ El elenco de todos los subsectores de intervención del proyecto se encuentra en el párrafo 2.2 del presente documento.

1.3 - Eje de la capitalización

El eje central corresponde al tema de preparación ante desastres.

1.4 - Grupo objetivo de la capitalización

El presente documento está dirigido a todos los miembros del DIPECHO y a las personas responsables y/o interesadas en la temática de reducción de riesgos y preparación ante desastres.

1.5 - Mecanismos de recopilación de información, ordenamiento, análisis y síntesis

El presente documento ha sido elaborado por Alessandro Zito con la colaboración de todo el equipo de COOPI responsable del proyecto.

La capitalización se llevó a cabo en un mes y medio (20 de octubre de 2008 - 4 de diciembre de 2008). Este proceso incluyó una primera fase de planificación y desarrollo de la metodología y una segunda etapa de elaboración y redacción.

Se ha planteado y desarrollado una metodología propia e independiente con la finalidad de garantizar una evaluación apropiada de la eficiencia y la eficacia con las cuales se llevaron a cabo las actividades objeto de la capitalización. Para lograr este objetivo, se utilizaron todas las fuentes de información elaboradas por el equipo del proyecto (informes, gráficos, tablas, listas de asistencia de las actividades, encuestas, materiales audio-visuales, etc.) y se entrevistó a los actores considerados más cercanos a los

jóvenes, es decir, a aquellas personas que estuvieron más involucradas en las actividades de sensibilización pública de los jóvenes.

La estrategia empleada fue la de seleccionar a los actores de las principales organizaciones involucradas en el proyecto del DIPECHO, de acuerdo al grado de participación en las actividades, con el fin de considerar sus puntos de vista. El trabajo consistió en desarrollar los siguientes puntos:

- 1)** El análisis de los informes de todas las actividades realizadas, de manera que el conocimiento teórico global resultante contribuya a la organización de los sucesivos pasos a seguir;
- 2)** la evaluación de las actividades y de la red de actores involucrados en el proyecto mediante el análisis FODA y la "lluvia de ideas" respectivamente, realizados con el equipo del proyecto (coordinador, técnico en comunicación, coordinador local e ingeniero civil);
- 3)** la elaboración y suministro de un cuestionario a los jóvenes promotores del proyecto DIPECHO, los cuales tuvieron el doble rol de beneficiarios y capacitadores en el proyecto, trabajando en contacto directo con el grupo objeto de la capitalización;
- 4)** la realización de entrevistas grupales semi-estructuradas con algunos alumnos y docentes de las UEs, que han participado en los seminarios y torneos escolares organizados en primaria y secundaria;
- 5)** la realización de una entrevista semi-estructurada con el Mayor Javier Gallo Gallo del VIDEICODI, representante de la contraparte local del proyecto;
- 6)** la observación participativa de algunas actividades del DIPECHO, lo cual es útil para tener un mejor conocimiento de las mismas y para tener una idea general del proyecto.

La información obtenida se ha ordenado, analizado y sintetizado por medio de informes, tablas y gráficos.

1.6 - Niveles de participación

Todos los actores mencionados en la sección anterior contribuyeron al proceso de recopilación de información.

1.7 - Mecanismos de comunicación

El conocimiento adquirido a través de este trabajo será difundido por medio de una estrategia de comunicación que incluye la publicación y distribución del presente documento, su inserción en la página Web del proyecto y su presentación durante eventos públicos, tales como los talleres de cierre de proyecto y el seminario regional DIPECHO a desarrollarse en la ciudad de Arequipa, Perú (24-28 de noviembre de 2008).



Imag. 1.1: Promotores del proyecto hablando sobre el manejo de los residuos sólidos durante un seminario escolar en el nivel primario de una UE del distrito 6.

Capítulo II

Descripción del proyecto

2.1 - Nombre de la experiencia

El título del proyecto es "Organizaciones de base y juventud apoyando a la preparación ante desastres en la ciudad de El Alto, Bolivia". Sin embargo, para optimizar la difusión del proyecto y la memorización de su nombre se utilizó el siguiente título: "Apoyando a la preparación ante desastres en El Alto".

2.2 - Áreas temáticas de intervención

El sector principal de intervención es la preparación ante desastres y la mitigación.

Los subsectores predefinidos son:

- 1 - Elementos de gestión local de emergencias:
 - Mapeo y procesamiento de datos
 - Creación y entrenamiento de capacidades locales
- 2 - Vínculos institucionales y cabildeo:
 - Incidencia
 - Facilitación de la coordinación
 - Fortalecimiento institucional

3 - Información, educación y comunicación:

- Sensibilización pública
- Educación
- Divulgación

4 - Trabajos de pequeñas infraestructuras y servicios:

- Infraestructura de emergencia
- Obras de mitigación

2.3 - Datos de ubicación

El proyecto se desarrolló en el Departamento de La Paz, Provincia Murillo (región centro-oeste de Bolivia), específicamente en los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto. El área de intervención corresponde a 22,73 kilómetros cuadrados.

2.4 - Periodo de implementación

El proyecto se desarrolló durante 15 meses, desde el 10 de septiembre de 2007 hasta el 9 de diciembre de 2008.

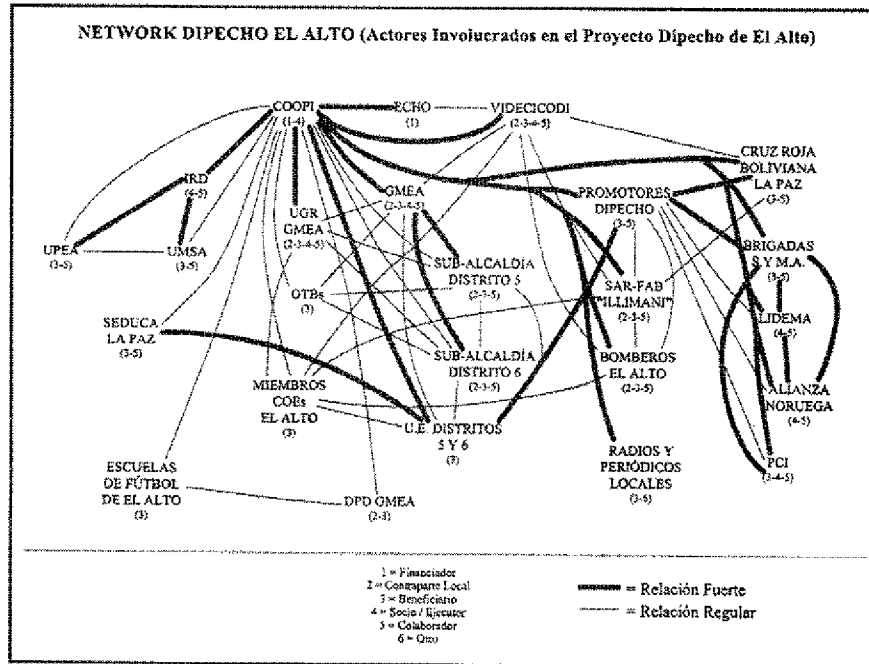
2.5 - Identificación de actores involucrados

Todas las actividades del proyecto han sido co-implementadas por COOPI, VIDEICODI, GMEA y los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto.

Los beneficiarios del proyecto son los jóvenes vulnerables de las zonas marginales de los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto, representantes de las Juntas Vecinales, miembros de los COEs, personal del VIDEICODI, Bomberos, voluntarios del SAR-FAB "Illimani", funcionarios del GMEA y de los distritos 5 y 6, los directores,

profesores y alumnos de las escuelas primarias y secundarias más vulnerables, el SEDUCA, los medios locales (radios y periódicos), la UMSA y la UPEA.

A continuación se presenta un esquema elaborado por el autor en el que se puede observar la red de actores involucrados en el proyecto, sus roles en el mismo y la intensidad de su relacionamiento durante todo el proyecto (Imag. 2.1). Sucesivamente se presenta una tabla que analiza a los actores por subsectores y actividades en las que estuvieron involucrados, ordenadas cronológicamente y completadas hasta la fecha de elaboración del presente documento. (Tab. 2.1)².



Imag. 2.1: Red de actores involucrados en el proyecto.

² Los datos han sido sacados por los informes del proyecto.

ACTIVIDADES			BENEFICIARIOS-CAPACITADOS		
Nombre	Fecha Implementación	Numero	Hombres	Mujeres	Total
SUBSECTOR 1: ELEMENTOS DE GESTIÓN LOCAL DE EMERGENCIAS					
Talleres Promotores	Dic '07	2	17	12	29
Talleres Brigadas Salud y Medioambiente	May - Jul '08	12	35	57	92
Talleres OTBs	May - Sep '08	2	23	40	63
Examen Selección Voluntarios SAR-FAB "Ilumani"	Jul '08	1	54	7	61
Taller Promotores CPI	Jul '08	1	17	8	25
Talleres Presentación EDR	Jul - Sep '08	4	173	77	250
Botiquines Primer Auxilio	Jun - Nov '08	19	10.500		10.500 ³
SUBSECTOR 2: VINCULOS INSTITUCIONALES Y CABILDEO					
Talleres Autoridades Políticas	Mar '08	3	116	55	171
Taller SIG	Jul'08	1	9	0	9
Taller Miembros COEs	Jul'08	1	50	11	61
Construcción COEs	Sep - Dic '08	3	407.528	424.784	832.312 ⁴
SUBSECTOR 3: INFORMACIÓN, EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN					
Talleres Lanzamiento Proyecto	Nov - Dic '07	3	72	19	91
Talleres Información Manejo Riesgo	Feb - Jul '07	49	729	985	1714
Canciones (2), Radionovela (19 cap.), Entrevistas (10) y Mensajes Informativos (15)	Mar - Jun '08	46	11 600		11.600 ⁵
Seminario - Taller Periodistas	May '08	1	24	18	42
Torneos Escolares Dir., Prof y Alumnos Secundaria	Jun - Oct '08	6	389	343	732
"Riesgolancia"	Jun - Nov '08	500	500		500
Torneos Fútbol	Sep - Oct '08	2	357	77	434
Seminarios Escolares Dir., Prof. y Alumnos Primaria	Sep - Nov '08	90	1.364	1.365	2.729
Forestación	Nov '08	4	53.000		53.000 ⁶
Manual Entrenamiento Profesores	Nov - Dic '08	700	700		700
SUBSECTOR 4: TRABAJOS DE PEQUEÑAS INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS					
Construcción de Pasarelas	Sep - Dic '08	7	53 000		53.000 ⁷

Tab. 2.1: Actores por subsector y actividad del proyecto.

³ Se considera el número total de alumnos de las UEs a las cuales se han entregado los botiquines, también aquellos que no han participado en las actividades desarrolladas por el proyecto.

⁴ Se toma en cuenta la población total de El Alto (según la proyección del INE al año 2006) porque el proyecto también contemple la construcción de un COE a nivel municipal.

⁵ Se toma en cuenta el promedio semanal de audiencia de la "Radio Integración", la misma que se ha encargado de transmitir el material audio elaborado.

⁶ Se toma en cuenta la densidad poblacional estimada por el proyecto de las áreas interesadas por las intervenciones.

⁷ Se toma en cuenta la densidad poblacional estimada por el proyecto de las áreas interesadas por las intervenciones.

2.6 - Contexto

Debido al rápido crecimiento de la ciudad y a la falta de recursos humanos y financieros del GMEA para integrar a los nuevos inmigrantes mediante una política adecuada de planificación urbana, un número significativo de los habitantes pertenecientes a los distritos 5 y 6 no posee los títulos de propiedad de los terrenos en los cuales vive. Además la mayor parte de estas casas no están conectadas a la red de servicios públicos. En estos dos distritos más del 90% de la población vive bajo el nivel de pobreza, mientras que el promedio de la ciudad de El Alto es de 87%. Todos los elementos mencionados hacen que los beneficiarios sean vulnerables a amenazas naturales.

2.7 - Descripción del problema abordado

Según el PDM 2006-2010 de El Alto, las características físicas de esta ciudad la hacen vulnerable a inundaciones desde septiembre hasta febrero de cada año. El terreno de El Alto es plano, por lo que de acuerdo al Instituto Boliviano de Hidrología Naval, pertenece a la Cuenca del Titicaca. Su sistema hídrico está constituido por lluvias, por el agua de los nevados y por la presencia de cinco ríos principales. Las lluvias producen entre 300 y 600 milímetros de agua por año con un promedio anual de 439 milímetros, lo que provoca constantemente inundaciones, desbordes de ríos, aguas detenidas y lodazales. Las consecuencias de este fenómeno son varias. Primero, no permite movilizarse adecuadamente ni a pie ni en vehículos, lo que ocasiona que los niños tengan dificultades para ir al colegio y que los trabajadores no puedan llegar a su trabajo. Tal es así que durante el periodo de lluvias del año 2006, dos niños del distrito 5 fueron arrastrados por la corriente del Río Seco cuando trataban de cruzarlo en su camino a la escuela. Segundo, las aguas detenidas afectan las paredes de las casas de

⁸ Fuente: PDM 2006-2010 de El Alto

adobe, lo cual causa que cada año varias casas se derrumben. Tercero, la contaminación del agua provoca problemas de higiene con consecuencias negativas sobre la salud de la zona de intervención. Según el PDM 2006-2010 de El Alto, la contaminación del agua se debe principalmente a la actividad industrial existente en esta zona y al comportamiento de la población local que utiliza los ríos como basureros.

2.8 - Propuesta de intervención

El objetivo específico del proyecto fue el de establecer un sistema participativo de preparación ante desastres naturales en dos distritos de la ciudad de El Alto, involucrando a los jóvenes y representantes de la sociedad civil.

Los resultados esperados eran: **1)** la creación de tres COEs interconectados que trabajen eficazmente y que sean apoyados por el municipio de El Alto, las autoridades distritales y la Defensa Civil; **2)** la sensibilización, organización y capacitación sobre la preparación ante desastres de la población vulnerable, la cual está compuesta mayormente por jóvenes; **3)** la implementación de dos planes de contingencia en la zona de intervención a nivel distrital; **4)** la adquisición de conocimientos y la difusión de los mismos tanto a nivel nacional como regional.

En el proyecto también existen ejes transversales relativos a tres temáticas: género, salud/higiene y medioambiente.

2.9 - Logros no esperados y dificultades significativas en la implementación

El cierre del proyecto reveló que se habían logrado todos los

resultados esperados. Además mostró que se habían podido desarrollar actividades adicionales, tales como una jornada dedicada a la forestación de una zona del proyecto con participación activa de los vecinos, un taller de capacitación sobre el manejo del SIG y la grabación de dos canciones de sensibilización sobre la temática del proyecto. Cabe destacar que todas las actividades que involucraron a los jóvenes fueron muy positivas. Durante el periodo de implementación del proyecto se realizaron actividades suplementarias a aquellas previstas inicialmente. Esto podría haber representado un problema, sin embargo no impidió el logro de los resultados esperados. Al contrario, constituyó una buena oportunidad para sensibilizar y capacitar a aún más gente, especialmente jóvenes. En este sentido, una de las mayores necesidades del proyecto fue la de no tener más personal a su disposición. Una vez terminado el proyecto, la necesidad de hacer un seguimiento sobre el impacto del mismo, fue también sugerida.

Capítulo III

Capitalización de experiencias

3.1 - Introducción a la capitalización

Se ha mencionado anteriormente que las actividades objeto de la capitalización están incluidas en el subsector de intervención denominado "información, educación y comunicación". Sin embargo, es importante subrayar que dichas actividades se enfocan básicamente sobre el aspecto de sensibilización, y no así sobre la temática de educación formal de los beneficiarios, debido a que la limitación de tiempo y la naturaleza de las actividades planteadas por el proyecto no permitieron desarrollar un trabajo más profundo que posibilitase alcanzar un nivel adecuado de educación sobre el tema de preparación ante desastres.

Aunque los torneos y seminarios escolares se desarrollaron durante el horario escolar y, por lo tanto, contaron con la autorización del SEDUCA, no se insertaron en la currícula escolar de las UEs participantes, sino que simplemente representaron actividades alternativas fruto de la participación de un ente externo.

En este capítulo se describen los aspectos finales y las recomendaciones relevantes, los elementos que han fortalecido o debilitado la experiencia, los impactos deseados y no deseados, el nivel de efectividad logrado por la intervención y los aspectos

relativos al potencial de aplicación o replicabilidad de la experiencia en otros contextos y escenarios. En este sentido el presente trabajo se focalizó sobre las actividades del proyecto dirigidas y realizadas principalmente con niños y adolescentes, incluidas en la Tab. 2.2, divididas por temáticas y ordenadas en base al esfuerzo realizado y al tiempo invertido.

1) Comunicación:

- elaboración y difusión de canciones, radionovelas, entrevistas y mensajes informativos sobre la preparación ante desastres;

2) Educación:

- desarrollo de torneos escolares para despertar el interés en el programa de preparación ante desastres realizados con el personal docente/administrativo y los alumnos del nivel secundario de las UEs;

- organización de seminarios escolares realizados con el personal docente/administrativo y los alumnos del nivel primario de las UEs, (durante los cuales se han utilizado herramientas como el juego de la oca "Riesgolandia", dibujos animados sobre como responder frente a una emergencia y como prepararse) y dramatizaciones con títeres para explicar el manejo de los residuos sólidos y el reciclaje;

- organización de talleres para jóvenes brigadistas de salud y medioambiente;

- exámenes de selección para jóvenes voluntarios del SAR-FAB "Illimani";

3) Información:

- organización de torneos de fútbol y simulacros de emergencia realizados con el apoyo de las escuelas de fútbol del GMEA, el VIDEICODI, los voluntarios del SAR-FAB "Illimani" y los Bomberos de El Alto;

- implementación de una campaña de forestación en las orillas del río Seco de El Alto.

3.2 - Nuevos conocimientos

La presente sección contiene los resultados del análisis realizado a partir de los relatos y puntos de vista de las personas contactadas. Estos se han ordenado en distintos párrafos según las fuentes de información.

3.2.1 - Los promotores han dicho...

Los promotores del proyecto fueron indudablemente las personas más cercanas a los niños y adolescentes de los dos distritos y, por lo tanto, lograron conocer a fondo las actividades de sensibilización pública dirigidas a los mismos. Además, estos promotores son todos jóvenes residentes de los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto, por lo que todos conocen muy bien su contexto. El cuestionario al cual respondieron ha revelado aspectos muy importantes, como se puede observar a continuación.

"Se desarrollaron técnicas participativas y actividades secuenciales fáciles de comprender que permitieron ganarse el interés completo por parte de los participantes, aunque las actividades resultaron un poquito pesadas por el tiempo a disposición" y "Como que la gente tiene una mentalidad bastante



Imag. 3.1: Analía Vargas durante un torneo escolar de secundaria.

oportunista, cuando se le prometía algún incentivo incrementaba la participación”, son respuestas a la pregunta sobre la metodología /pedagogía de los talleres conducidos. Cuando se les solicita evaluar los torneos de fútbol y los simulacros de emergencia, dicen



Imag. 3.2: Un niño festejando su gol durante el torneo de fútbol organizado en el distrito 6.

que éstos han sido muy útiles y eficaces porque “La mayoría de los presentes dieron lectura al material informativo distribuido y a los mensajes de sensibilización impresos en las camisetas de los jugadores. Se pudo involucrar a la sociedad en su conjunto y no por partes como pasó con las otras actividades desarrolladas por el proyecto, en las cuales pudieron participar solo determinadas categorías por sectores y distritos. Eso permitió que varios componentes de la sociedad intercambien los distintos conocimientos y las diferentes lecciones aprendidas”. Otros promotores explican que “Sensibilizar y socializar sobre una temática tan ajena a la cultura local como aquella de preparación ante desastres, organizando un torneo del deporte más común en El Alto, fue una óptima ocasión para obtener una buena participación por parte de la ciudadanía” y que “El mensaje que se transmitió fue muy claro y, gracias al material visual y a las demostraciones, muy difícil de olvidar para los participantes de este evento (lo que se ve, nunca se olvida)”.

Al comentar sobre la calidad y el número de los talleres, algunos dicen que “El agradecimiento recibido por parte de los capacitados demostró la buena calidad de las actividades, lo que puso las bases para una próxima replica de las mismas”, mientras que “El número de las actividades habría podido ser más apropiado dado el continuo

requerimiento de una extensión y fortalecimiento de las mismas por parte de los participantes y hacia otros beneficiarios eventuales, pero eso pasó más por la limitación de tiempo establecida por el proyecto que por el número de actividades programadas”.

Al evaluar los tiempos asignados y la calidad del material didáctico proporcionado a los participantes, los promotores manifiestan que *“Si se hubiera dispuesto de más tiempo se habría podido enfrentar y razonar más sobre las temáticas planteadas, entonces el proyecto como tal debería tener un seguimiento, es decir una segunda parte que permita practicar más con los beneficiarios y posiblemente plantear una evaluación de las actividades”* y que *“Todos los participantes recibieron materiales de capacitación con óptimos y novedosos contenidos didácticos”.*

Una de las conclusiones más relevantes sobre el trabajo desarrollado se encuentra en el siguiente testimonio:

“Fue fundamental capacitar a jóvenes que muy pronto tendrán que tomar decisiones importantes y cumplir acciones ante los eventos adversos”.

Se consideran también sumamente importantes las sugerencias realizadas por los promotores en relación a otras herramientas que podrían utilizarse eventualmente en actividades dirigidas a los jóvenes sobre la temática de preparación ante desastres. Las más interesantes son: la elaboración de historietas; la formación de grupos de líderes juveniles que se ocupan de la sensibilización pública; la organización de concursos de reciclaje, premiando a los ganadores con extintores; la elaboración y difusión de un socio-drama y de mensajes educativos a ser transmitidos por la radio o televisión local, utilizando personajes conocidos por los jóvenes; la organización de concursos intercolegiales para el desarrollo de planes de contingencia y de simulacros demostrativos; la elaboración de material en aymará para los niños que no hablan castellano; la

organización de salidas educativas para visitar los lugares identificados como peligrosos para conocer y evaluar directamente las condiciones de riesgo de los mismos; el desarrollo de espacios de capacitación de los padres de familia junto a sus hijos, de manera que, en caso de que el desastre ocurriese en los hogares, ambos estuviesen listos para responder eficazmente.

En cuanto a la posibilidad de replicar esta experiencia en otros contextos, algunos promotores comentan que *“Replicar la experiencia es una necesidad porque hay muchos lugares con las mismas características geomorfológicas, económicas y sociales en los cuales se presentan eventos adversos y la población no está preparada para enfrentarlos, sobre todo en las áreas rurales y también por el hecho de que las temáticas de intervención son muy actuales en este momento, debido a los cambios climáticos”*.

3.2.2 - Los alumnos y docentes han dicho...

En esta sección se presentan algunos comentarios de los alumnos y de los profesores que se beneficiaron con el proyecto. Con respecto a los seminarios implementados en primaria los profesores Edwing y Felipa de la UE “San José Fe y Alegría” dicen que *“Esta ha sido la primera vez que hemos recibido una capacitación sobre las medidas de seguridad y preparación a tomar en caso de eventos adversos. Es bueno que estos talleres de capacitación se pasen también en los niveles de primaria porque estos niños son aquellas personas que se lastimarían más que otras en caso que se verifique un evento adverso”*, pero también comentan que *“El hecho de habernos capacitado usando ejemplos que para nosotros son extraños (por ej.: extintores) ha sido bueno para saber que existen diferentes maneras de solucionar los eventos adversos, pero hay que tomar en cuenta que estos objetos de auxilio aquí no se conocen para nada, entonces sería mejor hablarnos sólo de herramientas más caseras que nosotros conocemos (por ej.: frazadas en caso de incendio) ya que las sabríamos usar de mejor forma en caso de necesidad. Sería además de más fácil*

comprensión para nosotros si en estos talleres se utilizaran materiales visuales para la explicación de los eventos adversos tomados de nuestra realidad y no de otros contextos”.



Imag. 3.3: Niños y niñas de primaria asistiendo al teatro de los títeres ensayados por los promotores.



Imag. 3.4: Alumnos de primaria entrenándose al reciclaje de residuos sólidos.

En el nivel de secundaria de la misma UE, docentes y alumnos del curso “Cobija” reportan que *“Las actividades fueron muy entretenidas y, al mismo tiempo, muy interesantes para los jóvenes porque enfrentaron temáticas para solucionar eventos que realmente pueden ocasionarse, sobre todo por el hecho de que las*

condiciones de seguridad de la unidad educativa son de un nivel muy bajo e insuficiente”. En cambio Erika comenta que *“Sería muy útil, en caso de que se verifiquen eventos adversos, disponer de un botiquín de primeros auxilios más chico y portátil, para llevarlo también afuera de la unidad educativa y brindar ayuda a los heridos, esperando la llegada de los enfermeros”.*

Finalmente, en la UE “Ignacio Blanco Beltrán”, los alumnos Viviana y Cecilio explican que *“El secreto del éxito que tuvo el torneo escolar fue intercambiar actividades teóricas y técnicas (que no se han revelado absolutamente pesadas) con actividades prácticas, y que las actividades no han*



Imag. 3.5: Adolescentes durante los torneos escolares de secundaria.

servido solamente para poder evaluar las condiciones de seguridad de la unidad educativa, sino que también para poder replicar la misma evaluación en nuestros hogares”. Sus comentarios también incluyen



Imag. 3.6: Alumnos jugando a “Riesgolandia”.

sugerencias sobre otras actividades a desarrollarse eventualmente: *“De la misma forma que se han organizado torneos de fútbol para sensibilizar a la gente sobre la preparación ante desastres, también se podría organizar un torneo de básquetbol, para involucrar también a las mujeres y a aquellas personas a quienes no les gusta el fútbol”.*



Imag. 3.7: Alumnos de secundaria durante un simulacro de emergencia en un torneo escolar.



Imag. 3.8: Entrega de premios al curso ganador de los torneos escolares de secundaria.

3.2.3 - El VIDEICODI ha dicho...

Ante la importancia de incluir opiniones variadas, en la presente sección se da la oportunidad de expresarse al VIDEICODI, la contraparte local del proyecto, en este caso representada por el Mayor Javier Gallo Gallo, a quién se ha solicitado opinar sobre varios aspectos del proyecto.

En relación al trabajo realizado por COOPI, el Mayor Gallo Gallo opina que *“Trabajando directamente con las unidades educativas, COOPI ha llegado exactamente donde el VIDEVICODI no podía llegar: Si el VIDEVICODI trabaja en contextos macro, COOPI ha trabajado en contextos micro, y es justamente en los sectores micro donde se verifica el nivel de preparación y donde se puede actuar de mejor forma para prepararse ante eventos adversos y desastres naturales. Para aportar más al proyecto, la relación entre COOPI y VIDEVICODI habría debido ser más estrecha; hubiera sido importante, por ejemplo, que el VIDEVICODI se involucre más en las actividades de sensibilización hacia los jóvenes pero, para llegar a este resultado, se necesita una coordinación más fuerte entre las dos organizaciones”*.

Con respecto al trabajo desarrollado por el proyecto, el Mayor Gallo Gallo cree que *“Globalmente ha sido positivo porque se ha logrado llegar a los jóvenes y a los niños, que finalmente representan la población más vulnerable a estos tipos de eventos adversos. Hay que motivar a los jóvenes y si se logra, ellos pueden replicar todo lo que han aprendido en sus hogares gracias a su receptividad. En cambio, a diferencia de los jóvenes, a los mayores es complicado involucrarlos en estos tipos de actividades porque, como dice el proverbio, árbol torcido es difícil de enderezar; justamente por esta razón es muy útil, por la finalidad que tiene el proyecto, trabajar más con las nuevas generaciones”*.

3.2.4 - El equipo de COOPI ha dicho...

En las anteriores secciones se han reportado varias opiniones, todas de actores ajenos a COOPI. A fin de contar con diferentes puntos de vista que permitan emitir un juicio global sobre el proyecto, a continuación se concede la palabra al equipo del mismo. En el primer capítulo se detalló la manera en la que interactuó el equipo del proyecto. Los anexos 1 y 2 muestran en detalle los resultados obtenidos.

Después de haber relacionado las actividades implementadas, los resultados logrados, las estrategias y los recursos utilizados, se puede observar que la evaluación general es positiva. El hecho de haber trabajado en un contexto urbano facilitó la coordinación interinstitucional, aunque, como manifiestan algunos miembros del proyecto, el aspecto más débil fue el de la relación inadecuada entre los recursos humanos y el tiempo disponible. Se llegó también a la conclusión de que *"A pesar de que falte una evaluación final posterior al proyecto para medir su impacto a largo plazo, se puede decir que los resultados obtenidos fueron buenos"*

El juicio emitido sobre la replicabilidad de la iniciativa es favorable, pues *"las actividades han sido sencillas, de fácil implementación y han tenido una base sólida"*, mientras que la evaluación del trabajo realizado por la contraparte local indica que éste ha sido bastante mediocre porque *"las instituciones locales han demostrado una baja capacidad de concretizar y muchas veces las relaciones son interesadas, pues se trabaja bien solo en cambio de algo. Además es importante destacar que la disponibilidad de tiempo en las instituciones locales es completamente diferente a la que existe en un proyecto DIPECHO, en el cual hay que lograr todo en muy pocos meses"*.



Imag. 3.9: El equipo de trabajo de COOPI inaugurando un taller escolar.

A partir del análisis de los anteriores elementos y de la percepción del equipo del proyecto, se han logrado precisar los factores internos y externos a COOPI que constituyeron puntos positivos y negativos

durante el proyecto. En este sentido se han establecido las siguientes fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas.

1) Fortalezas:

- Un equipo de trabajo fuerte y unido.
- Recursos económicos adecuados.
- Estrategias eficaces.
- Actividades satisfactorias.

2) Debilidades:

- Ausencia de una medición posterior de los resultados.
- Relación inadecuada entre los recursos humanos y el tiempo disponible.
- Relación inadecuada entre los recursos económicos y humanos.

3) Oportunidades:

- Replicabilidad de la experiencia.
- La existencia de desastres durante la fase de implementación del proyecto incrementó el interés de los beneficiarios.
- El contexto urbano facilitó el trabajo.

4) Amenazas:

- Tiempos de ejecución cortos con respecto a los recursos humanos disponibles.
- Interés, capacidades y respuesta inadecuados por parte de las instituciones.
- Contexto político, económico y social inestable.
- Instituciones locales y beneficiarios oportunistas.

3.3 - Lecciones aprendidas

Las lecciones aprendidas por los beneficiarios y colaboradores del proyecto son las siguientes:

- 1) El trabajo con jóvenes ha resultado ser una estrategia inteligente y eficaz; primero, porque es el grupo poblacional más vulnerable

a los eventos adversos y segundo, porque es el grupo más receptivo y el más capaz de replicar y transmitir las lecciones aprendidas;

2) El conjunto de herramientas utilizado incluyendo el juego Riesgolandia, los torneos de fútbol, los títeres y el material audio visual, ha sido percibido como sólido y novedoso. Sin embargo, se considera que se lo podría mejorar y que además sería conveniente elaborar otros instrumentos;

3) La inclusión de estas actividades en la currícula escolar permitiría lograr resultados e impactos más significativos a largo plazo.

En cambio, los desafíos que enfrenta COOPI son:

1) dar continuidad o replicar esta experiencia, aprovechando las fortalezas identificadas;

2) incluir en el equipo de proyecto a personas que tengan una relación sólida con las instituciones que trabajan en ámbitos afines al proyecto para fortalecer la interacción interinstitucional;

3) invertir en una evaluación externa posterior para medir los resultados y el impacto del proyecto a largo plazo;

4) urgir a ECHO para que incremente el tiempo de ejecución y/o el personal de los proyectos DIPECHO.

Capítulo IV

Anexos

BRAINSTORMING (LLUVIA DE IDEAS) - ENTREVISTA DE GRUPO SOBRE EL TRABAJO HECHO RELACIONADO CON EL SUBSECTOR DE LA SENSIBILIZACIÓN PÚBLICA DE LOS JÓVENES		
Actividades + (J) Óptimas (M) Muy interesantes (para los jóvenes) (A) Nuevas (por el tipo de contexto urbano y por Coop) (R) Completas (han insistido sobre varias temáticas y franjas)	Resultados + (J) Cumplidos (M) Impactantes (logro del objetivo) (A) Buenos (pero falta una mediación a posteriori) (R) Esperantes (la expectativa es favorable)	Tu Trabajo / Experiencia ++ (J) Positivo / Positiva (M) Mucha Esfuerzo / Óptima (A) Estimulantes (R) Beneficiosas
Estrategias +/- (J) Lógicas (ya definidas) (M) Participativas (construcción con los beneficiarios) (A) Mejorables/Perfeccionables (con respecto a los resultados esperados) (R) Diveros Enfoques (s/ temáticas y s/ franjas)	Recursos +/- (J) Aptos (M) Económicos; adecuados Temporales-Humanos: relación intracuada (A) Temporales-Humanos: curtos Económicos-Humanos: inadecuados (R) Condiciones favorables (con respecto a los beneficiarios)	Trabajo Contraparte / Colaboraciones -/+ (J) Mejorada (contraparte) (M) Interés Cero (Videocodi) Baja capacidad de Controlizar (org. locales) Buen Trabajo (promotores) (A) Mejor (por el contexto urbano con respecto al proyecto anterior) (R) Relaciones Interesadas (J) Informativa (M) Fácilmente Replicable: actividades sencillas con una base muy fuerte (A) Contemplable (R) Lecciones Aprendidas
J: Juunjo M: Mabele A: Adien R: Ramiro		

Anexo 1: Resultados de la "lluvia de ideas" realizada con el coordinador (A), el técnico en comunicación (M), el coordinador local (J) y el ingeniero civil (R) del proyecto (+ y - sintetizan el nivel de positividad y negatividad de los ítems analizados).

SWOT ANALYSIS PROYECTO DIPECHO EL ALTO			
ANÁLISIS FODA		ANÁLISIS INTERNA	
		Fortalezas	Debilidades
		<ul style="list-style-type: none"> - Equipo Trabajo Fuerte y Compacto - Adecuados Recursos Económicos - Buenas Estrategias - Actividades Eficientes y Nuevas 	<ul style="list-style-type: none"> - Ausencia de una Medición Posterior de los Resultados - Relación Inadecuada entre los Recursos Humanos y Temporales - Relación Inadecuada entre los Recursos Económicos y Humanos
ANÁLISIS EXTERNA	Oportunidades <ul style="list-style-type: none"> - Experiencia Fácilmente Replicable - Existencia de Eventos Pasados (Desastres Naturales) - Desarrollo del Proyecto en un Contexto Urbano - Tiempo Ejecución 	ESTRATEGIAS F-O <ul style="list-style-type: none"> - Dar continuidad a este proyecto aprovechando de las fortalezas comprobadas 	ESTRATEGIAS D-O <ul style="list-style-type: none"> - Iniciar en una evaluación a posterior externa a Coop!
	Amenazas <ul style="list-style-type: none"> - Tiempos de Ejecución Cortos con respecto a los Recursos Humanos - Baja Respuesta/Iniciativa/ Capacidades de las Instituciones ajenas a Coop! - Inestabilidad del Contexto Político, Económico y Social - Oportunismo de las Instituciones Locales y de los Beneficiarios 	ESTRATEGIAS F-A <ul style="list-style-type: none"> - Incluir en el equipo de trabajo a personal que tenga un contacto fuerte con las instituciones que trabajan en ámbitos afines al proyecto 	ESTRATEGIAS D-A <ul style="list-style-type: none"> - Hacer subidos (lobbying) para que Eche aumente el tiempo de ejecución del proyecto - Elegir una zona (área territorial) poco conflictiva para la formulación del próximo proyecto

El análisis está enfocado en las capacidades de sensibilización de los jóvenes

Anexo 2: Análisis FODA realizado con el coordinador, el técnico en comunicación, el coordinador local y el ingeniero civil del proyecto.

Bibliografía

- 1) *Fiorella Mackliff V.*,
"Consultoría para la estructuración básica de los documentos de capitalización de experiencias impulsadas por los proyectos DIPECHO en Sudamérica dentro del quinto plan de acción", 2008
- 2) *IRD*,
"Estudio de identificación de zonas de riesgos en los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto", La Paz, 2008
- 3) *Unidad de Planificación Estratégica y Dirección de Planificación, Coordinación y Seguimiento del GMEA*,
"Suma Quamaña - Plan de Desarrollo Municipal El Alto 2007-2011", El Alto, 2008
- 4) *Kenneth D. Bailey*,
"Metodi della ricerca sociale" (Métodos de investigación social), traducción al italiano de "Methods of social research", segunda edición, Il Mulino, Bologna, 1985
- 5) *Alicia García García*,
"¿Será que se puede amansar el agua?", COOPI, La Paz, 2003
- 6) *OXFAM, PREDES*,
"Sistema de Alerta Temprana Comunitario - SAT-COM - de la Cuenca del Río Alto Inambari (Sandia). Sistematización de la experiencia en el marco del Proyecto DIPECHO PREDESANDIA", PREDES, Lima, 2007
- 7) *VIDECICODI, COOPI, ECHO, LIDEMA*,
"Residuos sólidos entre el problema y las soluciones", La Paz, 2008
- 8) www.coopidipecho-bo.org
- 9) www.ine.gov.bo
- 10) www.elalto.gov.bo

Glosario

COE:	Centro Operativo de Emergencia
COOPI:	Cooperazione Internazionale
CPI:	Curso para Instructores
DIPECHO:	Disaster Preparedness European Commission Humanitarian Office (Programa de Preparación Ante Desastres de la Comisión Europea)
ECHO:	European Commission Humanitarian Office (Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea)
EDR:	Estudio de Riesgo
FODA:	Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas
SIG:	Sistema de Información Geográfico
GMEA:	Gobierno Municipal de El Alto
INE:	Instituto Nacional de Estadística
IRD:	Institut Français de Recherche pour le Développement (Instituto Francés de Investigación para el Desarrollo)
LIDEMA:	Liga de Defensa del Medio Ambiente
OTB:	Organización Territorial de Base
PDM:	Plan de Desarrollo Municipal
SAR-FAB:	Search And Rescue Group (Unidad de Búsqueda y Rescate) de la Fuerza Aérea Boliviana
SEDUCA:	Servicio Departamental de Educación
UE:	Unidad Educativa
UMSA:	Universidad Mayor de San Andrés
UPEA:	Universidad Pública de El Alto
VIDECICODI:	Viceministerio de Defensa Civil y Cooperación al Desarrollo Integral

Glossary

COE:	Centro Operativo de Emergencia (Operative Emergency Centre)
COOPI:	Cooperazione Internazionale
CPI:	Curso para Instructores (Course for Instructors)
DIPECHO:	Disaster Preparedness Programme of the European Commission Humanitarian Office
ECHO:	European Commission Humanitarian Office
EDR:	Estudio de Riesgo (Risk Study)
SIG:	Sistema de Información Geográfico (Geographical Information System)
GMEA:	Gobierno Municipal de El Alto (Municipal government of El Alto)
INE:	Instituto Nacional de Estadística (National Institute of Statistics)
IRD:	Institut Français de Recherche pour le Développement (French Research Institute for Development)
LIDEMA:	Liga de Defensa del Medio Ambiente (Environmental Defence Organization)
OTB:	Organización Territorial de Base (Community-Based Organization)
PDM:	Plan de Desarrollo Municipal (Municipal Development Plan)
SAR-FAB:	Search And Rescue Group of the Fuerza Aérea Boliviana (Bolivian Air Force)
SEDUCA:	Servicio Departamental de Educación (Departmental Education Service)
SWOT:	Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats
UE:	Unidad Educativa (Educational Unit)
UMSA:	Universidad Mayor de San Andrés
UPEA:	Universidad Pública de El Alto
VIDECICODI:	Viceministerio de Defensa Civil y Cooperación al Desarrollo Integral (Vice-ministry of Civil Defence and Cooperation for Integral Development)

Bibliography

- 1) *Fiorella Mackliff V.*,
"Consultoría para la estructuración básica de los documentos de capitalización de experiencias impulsadas por los proyectos DIPECHO en Sudamérica dentro del quinto plan de acción", 2008
- 2) *IRD*,
"Estudio de identificación de zonas de riesgos en los distritos 5 y 6 de la ciudad de El Alto", La Paz, 2008
- 3) *Unidad de Planificación Estratégica y Dirección de Planificación, Coordinación y Seguimiento del GMEA*,
"Suma Quamaña - Plan de Desarrollo Municipal El Alto 2007-2011", El Alto, 2008
- 4) *Kenneth D. Bailey*,
"Metodi della ricerca sociale", Italian translation of "Methods of social research", second edition, published by Il Mulino, Bologna, 1985
- 5) *Alicia García García*,
"¿Será que se puede amansar el agua?", COOPI, La Paz, 2003
- 6) *OXFAM, PREDES*,
"Community Early Warning System - EWS-COM - For The Upper Inambari River Basin (SANDIA). Systematisation of the experience in the framework of the PREDESANDIA Project", PREDES, Lima, 2007
- 7) *VIDECICODI, COOPI, ECHO, LIDEMA*,
"Residuos sólidos entre el problema y las soluciones", La Paz, 2008
- 8) *www.coopidipecho-bo.org*
- 9) *www.ine.gov.bo*
- 10) *www.elalto.gov.bo*

SWOT ANALYSIS PROYECTO DIPECHO EL ALTO			
ANÁLISIS FODA		ANÁLISIS INTERNA	
		FACTORES INTERNOS	
		Fortalezas	Debilidades
		<ul style="list-style-type: none"> - Fuerte Talento Fuerte + Compacidad - Abundancia de Recursos Económicos - Buenas Estrategias - Altos niveles Educativos + Nivel de 	<ul style="list-style-type: none"> - Ausencia de una Medición Posterior de los Resultados - Relación Inadecuada entre los Recursos Humanos y Temporales - Relación Inadecuada entre los Recursos Económicos y Materiales
ANÁLISIS EXTERNA	Oportunidades	ESTRATEGIAS F-O	ESTRATEGIAS D-O
	<ul style="list-style-type: none"> - Experiencia y Pasión en el Repetitivo - Existencia de Puntos Pasados (Desastres Naturales) - Desarrollo del Proyecto en un Contexto Urbano - Tiempo Ejecución 	<ul style="list-style-type: none"> - El uso racional de este proyecto aprovechando de las fortalezas comprobadas 	<ul style="list-style-type: none"> - Invertir en una evaluación a poner en cuenta a Coop
FACTORES EXTERIOS	Amenazar	ESTRATEGIAS F-A	ESTRATEGIAS D-A
	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempos de Evacuación Cortos con respecto a los Recursos Humanos - Baja Respuesta Inicial Capacidades de las Instituciones (Gemas + Coop) - Inestabilidad del Contexto Político Económico y Social - Optimismo de las Instituciones Locales y de los Beneficiarios 	<ul style="list-style-type: none"> - No dejar en el agua fría trabajos a personas que tengan un buen nivel de conocimientos que trabajen en proyectos afines al proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> - Hacer cambios (hobs, etc) para que reduzcan el tiempo de ejecución del proyecto - Escoger una zona (zona terminal) poco costosa para la formulación del próximo proyecto

El análisis se elaboró en las actividades de consultoría con los jóvenes

Appendix 2: SWOT analysis performed with the coordinator, the communication technician, the local coordinator and the civil engineer of the project.